**عنوان مقاله: «سفینة الفرامین» «سفینة الانشاء »**

**نویسنده : آل داود، سید علی**

سفینة‏الفرامین [سفینة‏الانشاء]؛ مجموعه منشآت و مکاتیب میرزا محمّد منشی نائینی، به اهتمام محمّد گلبن، خرم‏آباد، 1377 ش، 345 ص.

این کتاب مجموعه نامه‏های اداری و سیاسی دوران فتحعلی‏شاه قاجار است که همه به قلم منشی رسمی دربار وقت یعنی میرزا

محمّد منشی نائینی متخلص به فروغ و به دستور شاه و سایر ارکان دولت ایران به رشته تحریر درآمده و مؤلف نسخه‏ای از هر یک برای خود تدارک دیده و بعدها پسر یا برادرزاده‏اش به نام میرزا اسداللّه‏خان نائینی مجموعه آنها را گردآوری و تدوین کرده و مقدمه‏ای بر آن نگاشته و پاره‏ای اشعار وی را به آن ملحق ساخته است. چنانکه می‏دانیم در ایران به سبب گسستگیهای مکرر تاریخی و انقراض سلسله‏هایی که هر یک مدتی کوتاه بر کشور حکمروایی داشته‏اند، بایگانی رسمی و دستگاهی که نامه‏ها و مکتوبات رسمی و دولتی را گردآوری نماید وجود نداشت. و اگر هم برخی پادشاهان و فرمانروایان تعدادی از اسناد مربوط به دوره خود را جمع‏آوری می‏کردند، چون مبتنی بر سیستم صحیحی نبود، پس از مرگ یا انقراض آنها از میان رفته است. امروزه آنچه که بر جای مانده، عین برخی از مکتوبات است که آنها را صاحبان جنگها و مجموعه‏ها در آثار خود مندرج ساخته‏اند و به این ترتیب از دست حوادث روزگار مصون مانده‏اند.

به این آثار بازمانده فواید ادبی و تاریخی بسیار مترتّب است. لیکن هنوز به جز برخی کوششهای اندک کسی به گردآوری جمیع آنها همت نکرده است. بیش از همه از دوره قاجار اسناد و مکتوبات فراوانی در دست است. با وصف اینکه در اوایل این دوره تا زمان ناصرالدین‏شاه باز هم اداره‏ای که مسئولیت نگهداری اسناد را به عهده بگیرد وجود نداشت، لیکن بسیاری از نامه‏ها از جمله مجموعه فعلی به کوشش علاقه‏مندان گردآوری و محفوظ مانده است. غیر از آن از مجموعه مکاتبات خارجی دوره فتحعلی‏شاه نامه‏های بسیاری در دست است که وی آنها را به پادشاه انگلیس و ناپلئون اول نگاشته است.

سفینة‏الانشاء مجموعه نامه‏های اداری و سیاسی عصر فتحعلی شاه است و چنانکه اشاره شد آنها را میرزا محمّد نائینی منشی رسمی دربار نوشته است. او در رشته خود استادی کم رقیب بود و قائم‏مقام هم در مکتوباتش یکی دو جا از او یاد کرده است. یادآوری این نکته همین جا ضروری است که با روی کارآمدن ناصرالدین‏شاه، وی که علاقه وافری به نظم و ترتیب امور داخلی دربار داشت، دستور ایجاد یک بایگانی برای کلیه اسناد و مدارک دولتی اعم از خارجی و داخلی را صادر نمود و خود او مستقیما بر ایجاد آن نظارت داشت. به این ترتیب تعداد بی‏شماری سند و مدرک جمع‏آوری و در آلبوم‏های خاصی جای گرفت. این بایگانی عظیم در واقع به دو قسمت تقسیم شد. بخشی که در حوزه وزارت خارجه بود به آن وزارتخانه محول شد. بقیه در دربار باقی ماند و به اسناد و مدارک بیوتات مشهور شد. بیشتر آلبوم‏های متعلق به دسته اخیر هنوز هم در کتابخانه و موزه کاخ گلستان نگهداری می‏شود و برخی از آنها به سازمان اسناد ملی انتقال یافته است. با تأسف باید گفت که این مجموعه گرانقدر علی‏رغم اهمیت فراوان چه قبل و چه پس از انقلاب همواره از دسترس محققان به دور مانده است. در این مجموعه اسناد فراوانی درخصوص شخصیتهای سیاسی آن دوران چون میرزا تقی‏خان امیرکبیر، میرزا آقاخان نوری و دیگر رجال دوره قاجار و حتی نامه‏ها و رساله‏هایی از ملکم‏خان موجود است که تاکنون شناخته نشده‏اند. جای شگفتی است که ناصرالدین‏شاه بیشتر این نامه‏ها و گزارشها را با دقت و حوصله خوانده و بر حاشیه هر یک دستوراتی داده است.

درباره نگارنده سفینة‏الانشاء، یعنی میرزا محمّدخان نائینی، اطلاعات چندانی در دست نیست. او عموی میرزا جعفر طرب نائینی نگارنده جامع جعفری است. این کتاب در تاریخ یزد و نائین و نواحی مرکزی ایران است و سالها پیش به همت استاد ایرج افشار به چاپ رسیده، مؤلف در چند جای این اثر [ از جمله: ص 86-82] از عموی خود نام برده و نکاتی را در احوالش متذکر شده، جز آن و علی‏رغم پندار مصحح، دیوان بیگی شیرازی در حدیقة‏الشعرا [ج 3/1564] مختصری درباب او آورده و چند بیت از اشعارش را نقل کرده است. میرزا محمّد شاعر بود و فروغ تخلص می‏کرد. مصادر دیگر احوالش را دکتر خیامپور در فرهنگ سخنوران [ص 523] به دست داده است.

سفینة‏الانشاء را میرزا اسداللّه‏خان نائینی در سال 1266 ق. گردآوری و تدوین کرد. متن اثر او مشتمل بر قسمتهای زیر است: مقدمه و شرحی در تاریخ فتحعلی‏شاه، عهدنامه‏ها، نامه‏ها و مراسلاتی که از جانب فتحعلی‏شاه به سران سایر کشورها نوشته شده، قبالجات و دیباچه و شروحی که در عنوان پاره‏ای کتابها نوشته شده، رسائل و فرامین پادشاهان ایران از جمله فرمان ولیعهدی محمّدشاه و ناصرالدین‏شاه.

نثر میرزا محمّد نائینی ادیبانه و متکلف است اما بر این روش تسلط کامل دارد. کار او استادانه و جالب است و اینکه شهرت بایسته خود را به دست نیاورده شاید از آن رو باشد که روزگار او عصر زوال اینگونه سبک‏ها و هنرنماییها بود، چنانکه هم‏زمان با او

قائم‏مقام، فارسی‏نویسی ساده را به شیوه‏ای بدیع و هنرمندانه به کار برد و رایج ساخت و نویسندگان و ادیبان دیگر نیز به اقتباس از او پرداختند و شیوه‏ای که نائینی در آن تسلط داشت اندک‏اندک از رونق افتاد و به تدریج در محاق فراموشی قرار گرفت.

این کتاب به اهتمام و کوشش محمّد گلبن و براساس نسخه خطی موجود در کتابخانه مدرسه سپهسالار ویرایش شده و همراه با مقدمه‏ای از وی به طبع رسیده است. مصحح احتمال می‏دهد که نسخه خطی دیگر از این اثر به جز دست‏نویسی که محتملاً در کتابخانه آیت‏اللّه‏ مرعشی موجود است در دست نیست اما برای اطلاع ایشان باید گفت که از سفینة‏الفرامین نسخه‏های خطی معتبر دیگر نیز شناخته شده، از جمله نسخه شماره 3843 کتابخانه ملی ملک [فهرست ملک، ج 3/368]، نسخه کتابخانه مجلس [فهرست مجلس ج 6/213] و چند دست‏نویس دیگر که برای اطلاع بر فهرست کامل آنها باید به فهارس نسخ خطی مراجعه نمود. متن چاپ شده جدا از مقدمه، حاوی تعدادی عکس از رجال دوره قاجار و چند تصویر از اسناد و نیز فهرست عمومی اعلام است. آقایان ع. روح‏بخشان در کار ویرایش و فرید قاسمی در امر چاپ و نشر، مصحح گرامی را یاری رسانده‏اند.

**سیّدعلی آل‏داود**